

**Fisher-Price®**

**P9236**



Consumer Information Información al consumidor  
Renseignements pour les consommateurs



**DANGER PELIGRO**  
**DANGER**

To prevent electric shock, do not immerse in water; wipe clean with damp cloth.

Para evitar descargas eléctricas, no sumergir el producto; limpiarlo con un paño húmedo.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas immerger le produit dans l'eau; le nettoyer avec un linge humide.



**WARNING ADVERTENCIA**  
**AVERTISSEMENT**

**To prevent injury or death from falls and being strangled in the restraint system:**

- Always use the restraint system.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the product.
- Never leave child unattended.
- Never rely on the tray to restrain child.

**Para evitar lesiones o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:**

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- No usar con niños activos que pueden salirse del producto.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- La bandeja no está diseñada para sujetar al niño.

**Pour éviter les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et les risques d'étranglement avec le système de retenue :**

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais utiliser ce produit pour un enfant capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant.

# Consumer Information Información al consumidor

## Renseignements pour les consommateurs

### **IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.**

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries (not included) or a 6V AC adaptor for operation (included) for operation.
- Only to be used by children that cannot climb out of seat.
- Always use the swing where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep the swing away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
- Never use extension cords with the AC adaptor.
- Never use the swing near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
- **Adults Note:** If you use this product with the AC adaptor, periodically examine the AC adaptor for damage to the cord, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. If the AC adaptor is damaged, do not use the product with the AC adaptor. Use batteries as the power source.
- Do not connect to more than the recommended number of power supplies.
- The product must only be used with the recommended AC adaptor.
- The AC adaptor is not a toy.
- Disconnect the AC adaptor from the swing before cleaning.
- Product features and decorations may vary from photographs.

### **¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.**

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto. Herramienta necesaria: destornillador de estrella (no incluida).
- Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x D (LR20) x 1,5V (no incluidas).
- Solo usar con niños que no puedan salirse de la silla.
- Siempre usar el columpio donde haya ventilación adecuada. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el columpio alejado de fuentes de calor tales como radiadores, registradoras de calor, contacto directo solar, estufas, amplificadores u otro equipo que genere calor.
- Nunca usar extensiones de cables eléctricos con el adaptador de corriente alterna.
- No usar el columpio cerca de agua (p. ej., bañera, lavabo, fregadero, sótano mojado, etc.).
- **Atención padres:** si usa este producto con el adaptador eléctrico, revisar con regularidad que el adaptador no tenga daños en el cable, compartimento o en otras piezas que pueden resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones. Si el adaptador de corriente alterna está dañado, no usar el producto con el adaptador. Usar pilas como fuente de alimentación.
- No conectar a más suministros eléctricos de los recomendados.
- Solo usar el producto con el adaptador de corriente alterna recomendado.
- El adaptador de corriente alterna no es un juguete.

- Desconectar el adaptador de corriente alterna del columpio antes de limpiarlo.
- Funciona con un adaptador eléctrico de 6V (incluido).
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

### **IMPORTANT! CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR S'Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.**

- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Assemblage par un adulte requis. Outil nécessaire pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non inclus).
- Fonctionne avec quatre piles **alcalines** D (LR20), non incluses.
- Utiliser ce produit seulement si l'enfant n'est pas capable de sortir seul du siège.
- Toujours utiliser le produit dans un endroit où la ventilation est adéquate. Pour éviter une surchauffe, tenir la balançoire éloignée de toute source de chaleur, notamment des radiateurs, des registres d'air chaud, du soleil direct, des fours, des amplificateurs ou de tout autre appareil électroménager qui dégage de la chaleur.
- Ne jamais brancher l'adaptateur c.a. sur une rallonge électrique.
- Ne jamais utiliser la balançoire près de l'eau (par exemple : baignoire, évier, bac à lessive, sous-sol mouillé, etc.).
- **Avis aux adultes :** Si ce produit est utilisé avec l'adaptateur c.a., vérifier régulièrement l'adaptateur pour s'assurer que le cordon d'alimentation, le boîtier et les autres éléments ne sont pas abîmés car cela pourrait provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures. Si l'adaptateur c.a. est endommagé, ne pas utiliser le produit avec l'adaptateur. Utiliser des piles comme source d'alimentation.
- Pour alimenter le produit, ne pas utiliser d'autres sources d'énergie que celles recommandées.
- Ce produit doit être utilisé seulement avec l'adaptateur c.a. recommandé.
- L'adaptateur c.a. n'est pas un jouet.
- Débrancher l'adaptateur c.a. du produit avant de le nettoyer.
- Fonctionne avec un adaptateur c.a. de 6 V (inclus).
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

# Consumer Information   Información al consumidor

## Renseignements pour les consommateurs

### FCC Statement (United State only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

### Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

### ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

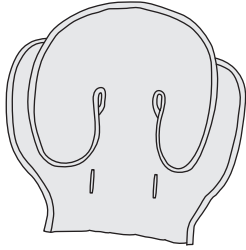


# Parts Piezas Pièces

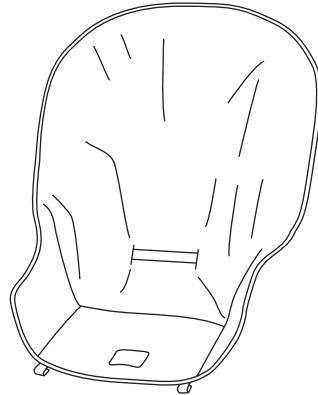
**IMPORTANT!** Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed inside the pad.

**¡IMPORTANTE!** Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas previo al montaje. Algunas piezas pueden venir incluidas en la almohadilla.

**IMPORTANT!** Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans le coussin.



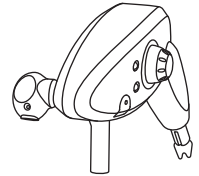
**Infant Support**  
Soporte infantil  
Support pour bébé



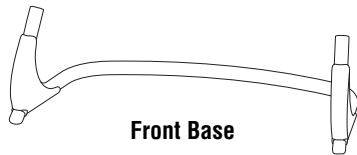
**Pad**  
Almohadilla  
Coussin



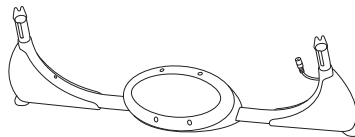
**Housing**  
Compartimento  
Boîtier



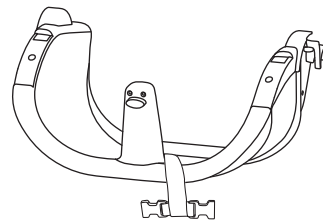
**Motor Housing**  
Compartimento del motor  
Boîtier du moteur



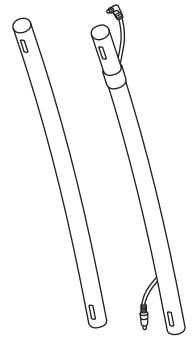
**Front Base**  
Base delantera  
Base avant



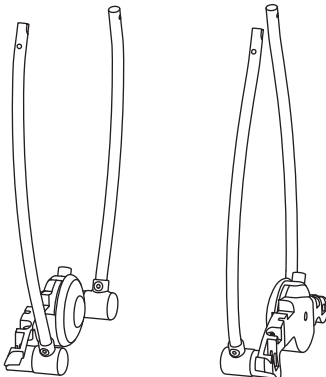
**Back Base**  
Base trasera  
Base arrière



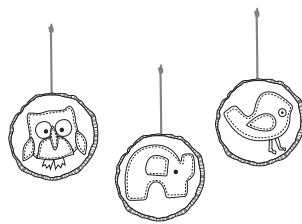
**Seat Bottom**  
Asiento  
Siège



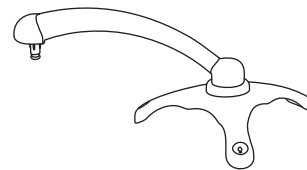
**2 Back Swing Frame Tubes**  
2 tubos de armazón de columpio traseros  
2 tubes arrière de la balançoire



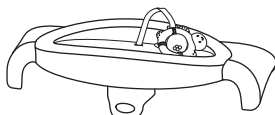
**2 Seat Frame Tubes (Left and Right)**  
2 tubos de armazón del asiento (izquierdo y derecho)  
2 tubes du siège (gauche et droit)



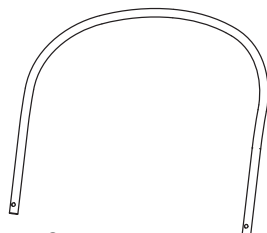
**3 Toys (Toys may be different)**  
3 juguetes  
(Los juguetes pueden variar de los mostrados)  
3 jouets  
(les jouets peuvent varier)



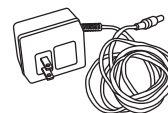
**Toy Bar**  
Barra de juguetes  
Barre-jouets



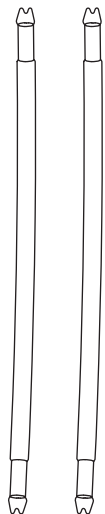
**Tray**  
Bandeja  
Plateau



**Seat Back Tube**  
Tubo del respaldo  
Tube du dossier



**AC Adaptor (6V)**  
Adaptador de corriente alterna (6V)  
Adaptateur c.a. (6V)



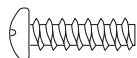
**2 Front Swing Frame Tubes**  
2 tubos de armazón de columpio delanteros  
2 tubes avant de la balançoire

## Fasteners Sujetadores Pièces de fixation

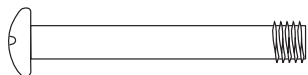
Tighten or loosen the screws and bolts with a Phillips screwdriver.  
Do not over-tighten the screws or the bolts.

Ajustar o desajustar todos los tornillos y los pernos con un destornillador de estrella. No apretar en exceso los tornillos ni los pernos.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis ou les boulons à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis et les boulons.



#8 x 1,4 cm Screw – 4  
Tornillo n° 8 x 1,4 cm – 4  
Vis n° 8 de 1,4 cm – 4



#10 x 3,18 cm Bolt – 4  
Perno n° 10 x 3,18 cm – 4  
Boulon n° 10 de 3,18 cm – 4

Fasteners Shown Actual Size  
Se muestran a tamaño real  
Dimensions réelles



### CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE

This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

Este producto contiene piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por un adulto.

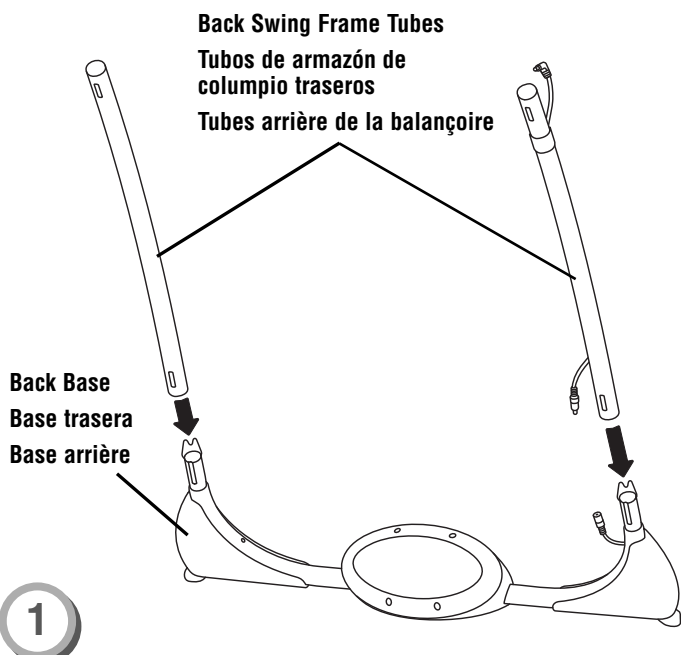
Le produit non assemblé comprend de petites pièces. Doit être assemblé par un adulte.

# Assembly Montaje Assemblage

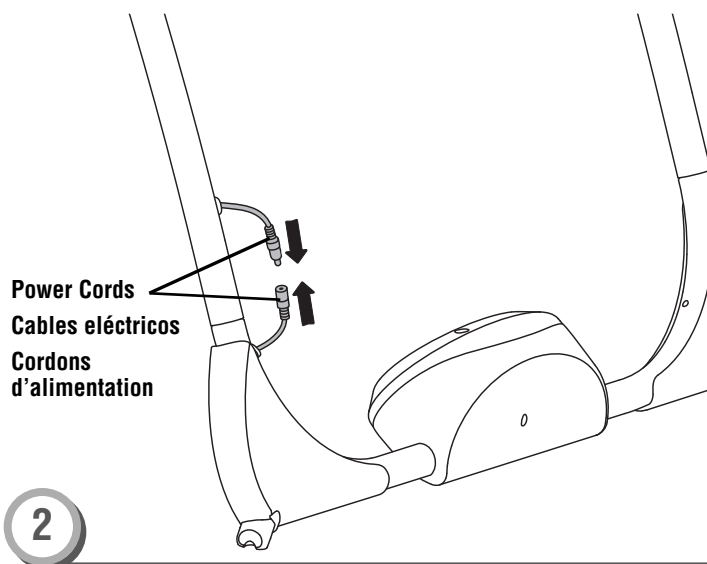
**IMPORTANT!** Before assembly or each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

**¡IMPORTANTE!** Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Contactarse con Fisher-Price para obtener piezas de repuesto e instrucciones, si es necesario. No usar piezas de terceros.

**IMPORTANT!** À l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, que les fixations n'ont pas de jeu et qu'aucun rebord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

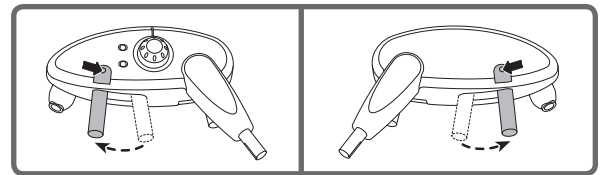
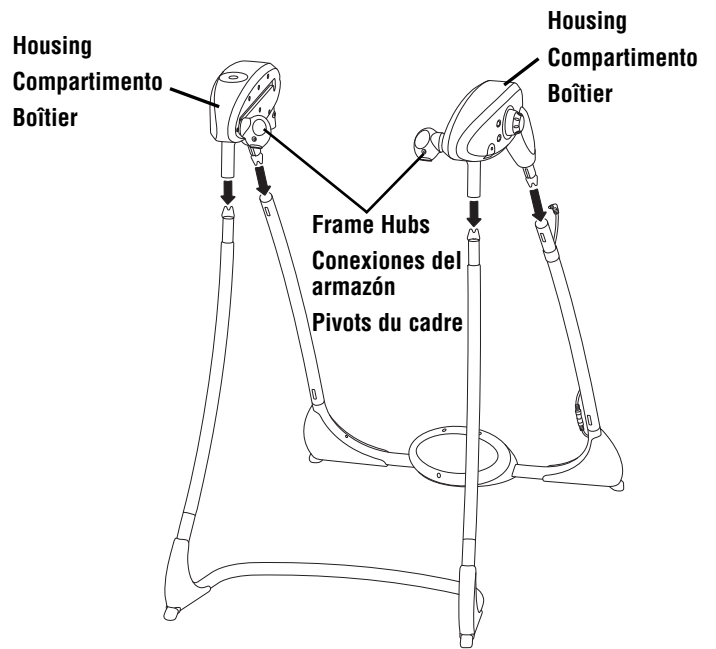
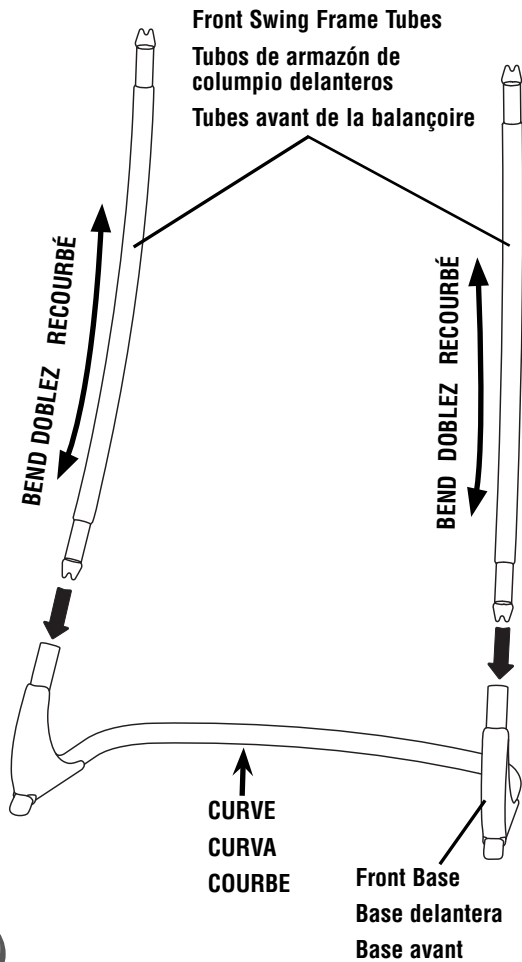


- Position the back base on a flat surface.
- Fit the back swing frame tubes onto the back base tubes, as shown.
- Colocar la base trasera sobre una superficie plana.
- Ajustar los tubos de armazón de columpio traseros en los tubos de la base traseros, tal como se muestra.
- Poser la base arrière sur une surface plane.
- Insérer les tubes arrière de la balançoire sur les tubes de la base arrière, comme illustré.



- Fit the power cord plugs together as shown.
- Enchufar los cables tal como se muestra.
- Brancher les fiches des cordons d'alimentation ensemble, comme illustré.

# Assembly Montaje Assemblage



4

3

- Position the front base so that it curves away from you.
- Position the front swing frame tubes so that they bend away from you.
- Fit the front swing frame tubes into the front base.
- Colocar la base delantera de modo que curvee en dirección opuesta a Ud.
- Colocar los tubos de armazón de columpio delanteros de modo que se doblen en dirección opuesta a Ud.
- Ajustar los tubos de armazón de columpio delanteros en la base delantera.
- Poser la base avant de façon que la courbe soit orientée vers l'arrière.
- Poser les tubes avant de la balançoire de façon qu'ils ne soient pas recourbés vers vous.
- Insérer les tubes avant de la balançoire dans la base avant.

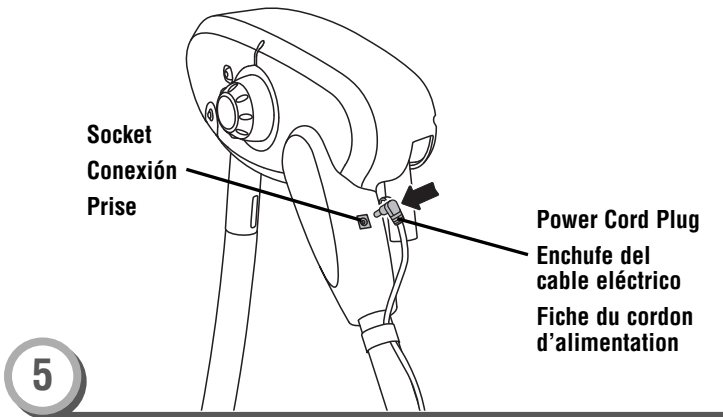
- Hint:** Check the housings to be sure the seat frame tube is toward the frame hub. If it isn't, simply press the button on the housing and slide the seat frame tube toward the frame hub.
- Position the housings so that the seat frame hubs face each other.
  - Slide the tubes on the housings over and into the tubes on the swing frames.
- Hint:** You may need the help of another adult to complete this assembly step.

- Atención:** revisar los compartimentos para asegurarse de que el tubo de armazón del asiento quede hacia la conexión del armazón. De no estarlo, simplemente presionar el botón del compartimento y deslizar el tubo de armazón del asiento hacia la conexión del armazón.
- Colocar los compartimentos de modo que las conexiones de armazón del asiento apunten una hacia la otra.
  - Deslizar los tubos de los compartimentos en los tubos del armazón del columpio.
- Atención:** pida la ayuda de otra persona para completar este paso de montaje.

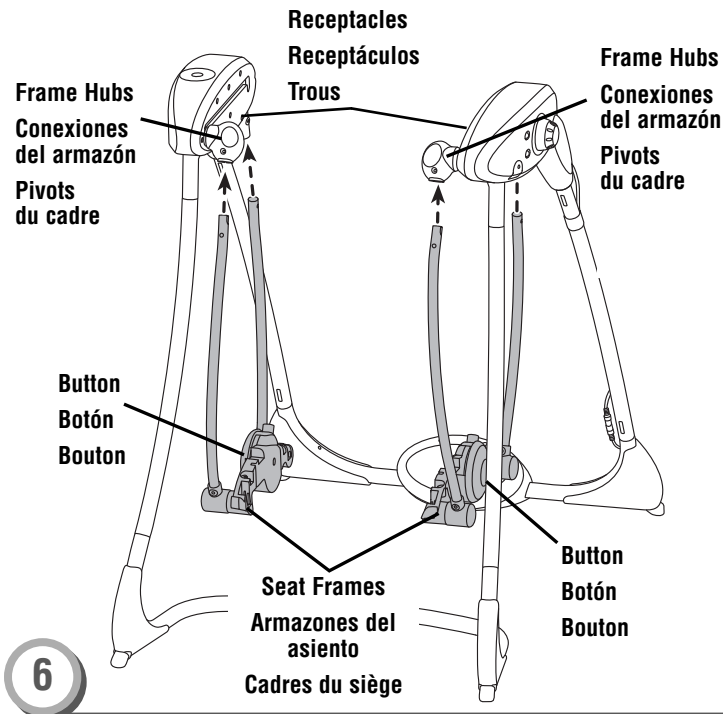
- Remarque :** Vérifier les boîtiers pour s'assurer que le tube du siège est orienté vers le pivot du cadre. Si ce n'est pas le cas, il suffit d'appuyer sur le bouton du boîtier et de faire glisser le tube du siège vers le pivot du cadre.
- Placer les boîtiers de sorte que les pivots du cadre sont face à face.
  - Faire glisser les tubes des boîtiers dans les tubes du cadre de la balançoire.
- Remarque :** L'aide d'un autre adulte pourrait être nécessaire pour cette étape.



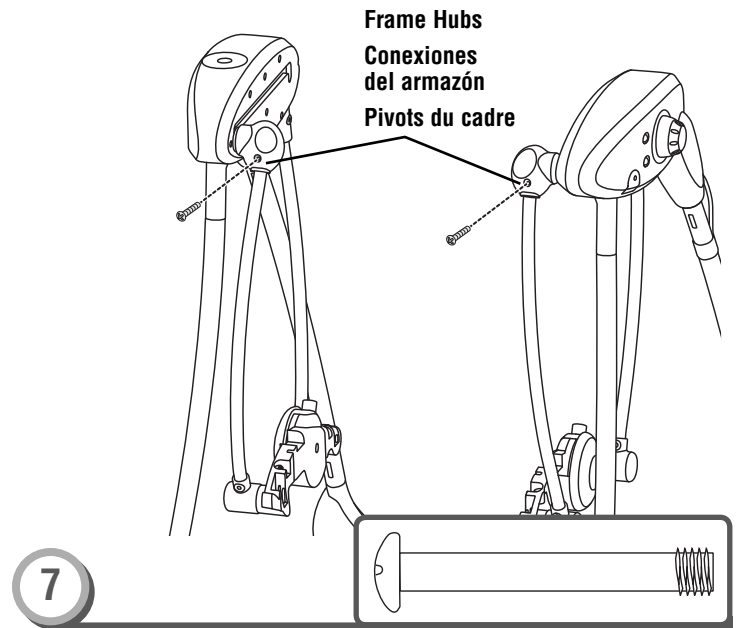
# Assembly Montaje Assemblage



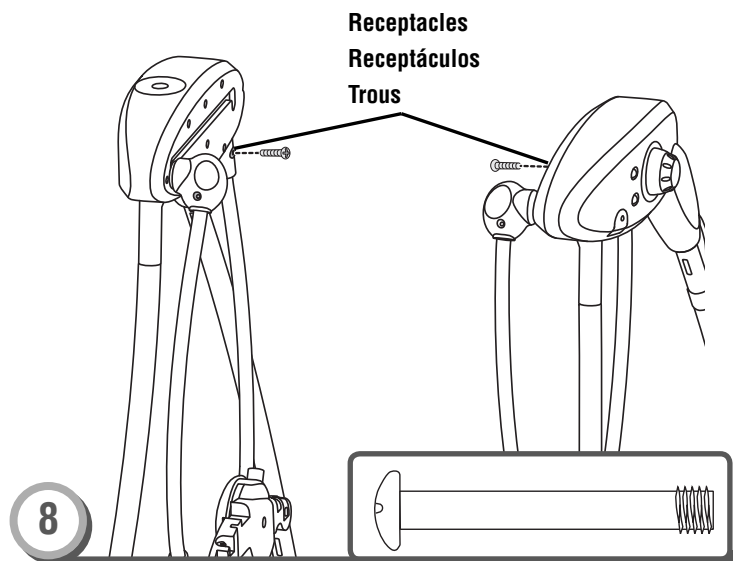
- 5**
- Fit the power cord plug into the power socket in the motor housing.
  - Conectar el enchufe del cable eléctrico en la conexión del compartimento del motor.
  - Brancher la fiche du cordon d'alimentation sur la prise du boîtier du moteur.



- 6**
- Position the seat frames **with the buttons facing out**.
  - Fit the seat frame tubes up into the frame hubs and the receptacles on the housings.
  - Hint: You may need the help of another adult to hold the frames in place while you proceed to the next assembly step.*
  - Colocar los armazones del asiento **con los botones hacia afuera**.
  - Ajustar los tubos de armazón de asiento en las conexiones del armazón y los receptáculos en los compartimentos.
  - Atención: pida la ayuda de otra persona para sujetar los armazones en su lugar mientras sigue con el siguiente paso.*
  - Placer les cadres du siège de façon **que les boutons soient vers l'extérieur**.
  - Insérer les tubes des cadres du siège dans les pivots du cadre et dans les trous pratiqués sur les boîtiers.
  - Remarque : Il faudra peut-être qu'un autre adulte tienne les cadres en place au moment de passer à l'étape suivante.*

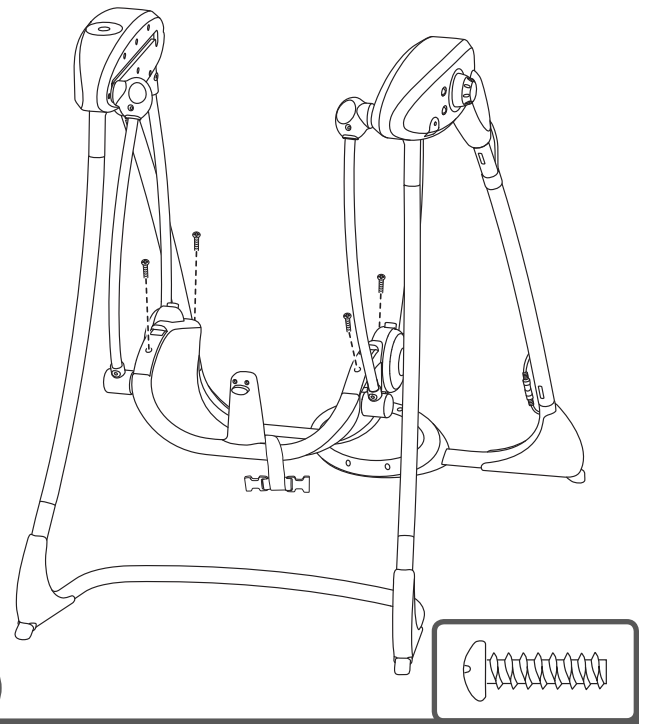
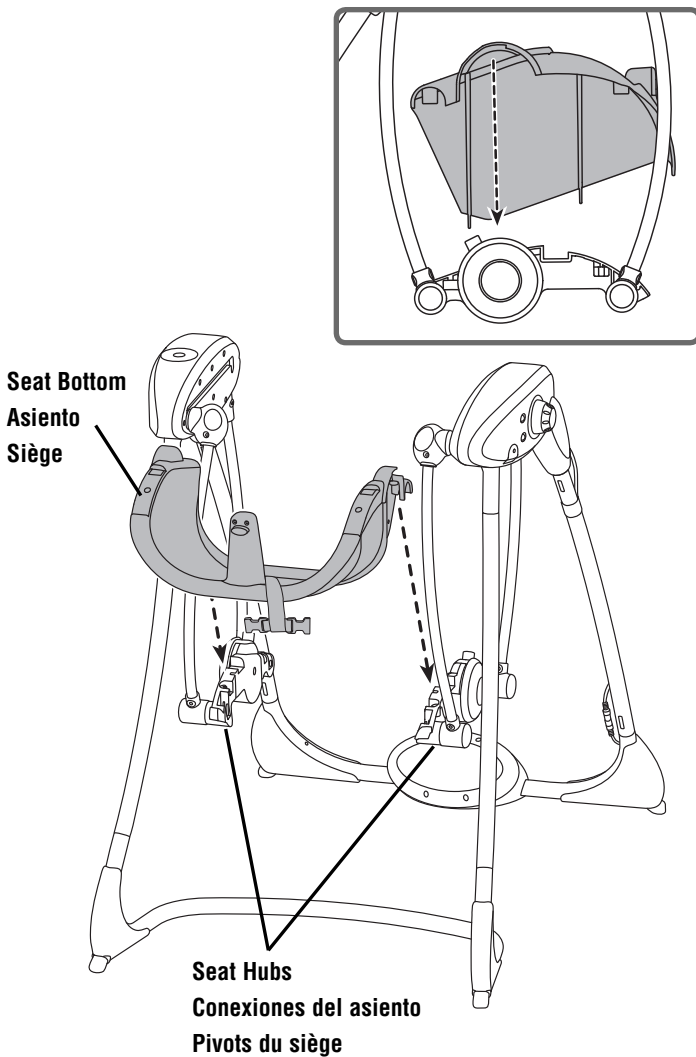


- 7**
- Insert a #10 x 3,18 cm bolt into each frame hub and tighten.
  - Insertar un perno n° 10 x 3,18 cm en cada conexión del armazón y apretarlos.
  - Insérer un boulon n° 10 de 3,18 cm dans chaque pivot du cadre et le serrer.



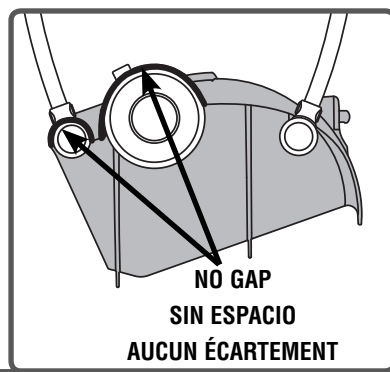
- 8**
- Insert a #10 x 3,18 cm bolt into each receptacle and tighten.
  - Push down on the seat frame assembly to be sure it is secure to the housings.
  - Insertar un perno n° 10 x 3,18 cm en cada receptáculo y apretarlos.
  - Presionar hacia abajo la unidad del armazón del asiento para asegurarse de que está asegurada en los compartimentos.
  - Insérer un boulon n° 10 de 3,18 cm dans chaque trou et le serrer.
  - Appuyer sur l'assemblage du cadre du siège pour s'assurer qu'il est bien fixé aux boîtiers.

# Assembly Montaje Assemblage



- Insert four #8 x 1,4 cm screws into the top edge of the seat bottom and tighten.
- Insertar cuatro tornillos nº 8 x 1,4 cm en el borde superior del asiento y apretarlos.
- Insérer quatre vis nº 8 de 1,4 cm dans la partie supérieure du siège et les serrer.

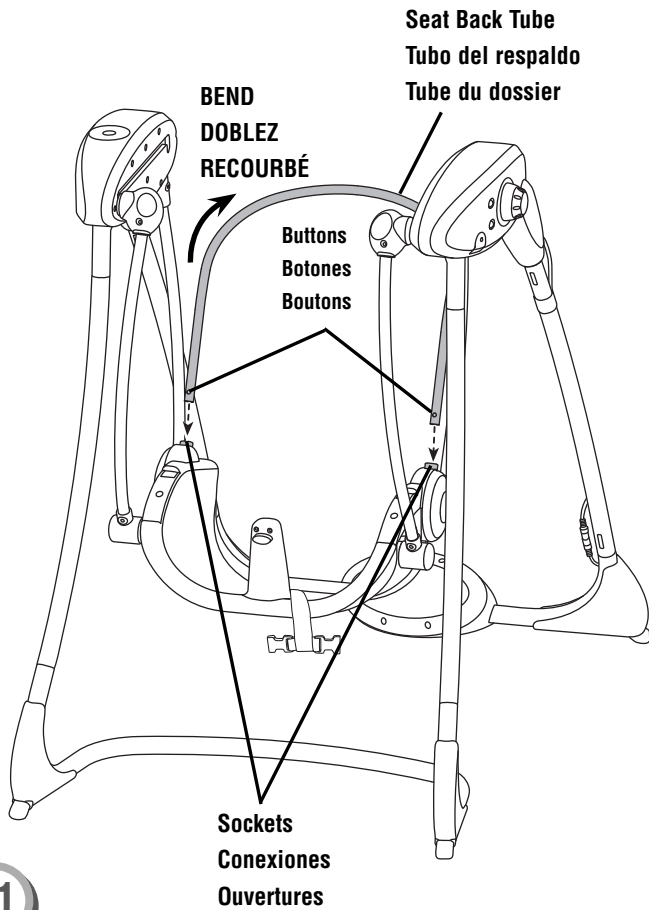
9



- Fit each side of the seat bottom to the hubs on the seat frame. Push the seat down to secure in place.
- Make sure there are **no gaps** between the seat bottom and the seat hubs.
- Ajustar cada lado del asiento en las conexiones del armazón del asiento. Empujar hacia abajo el asiento para asegurarlo en su lugar.
- Asegurarse de que no **haya espacios** entre el asiento y las conexiones del asiento.
- Insérer chaque côté du siège dans les pivots situés sur le cadre du siège. Pousser sur le siège pour bien le fixer.
- S'assurer qu'il **n'y a pas d'écartement** entre le siège et les pivots.

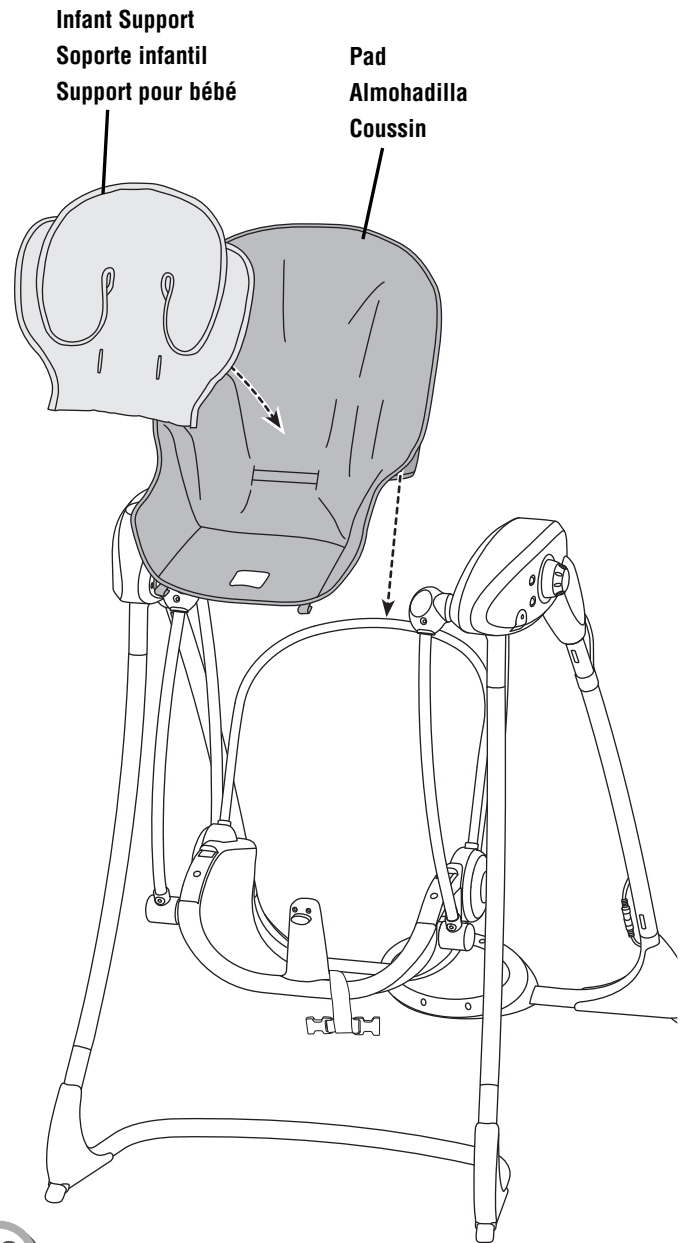
10

# Assembly Montaje Assemblage



11

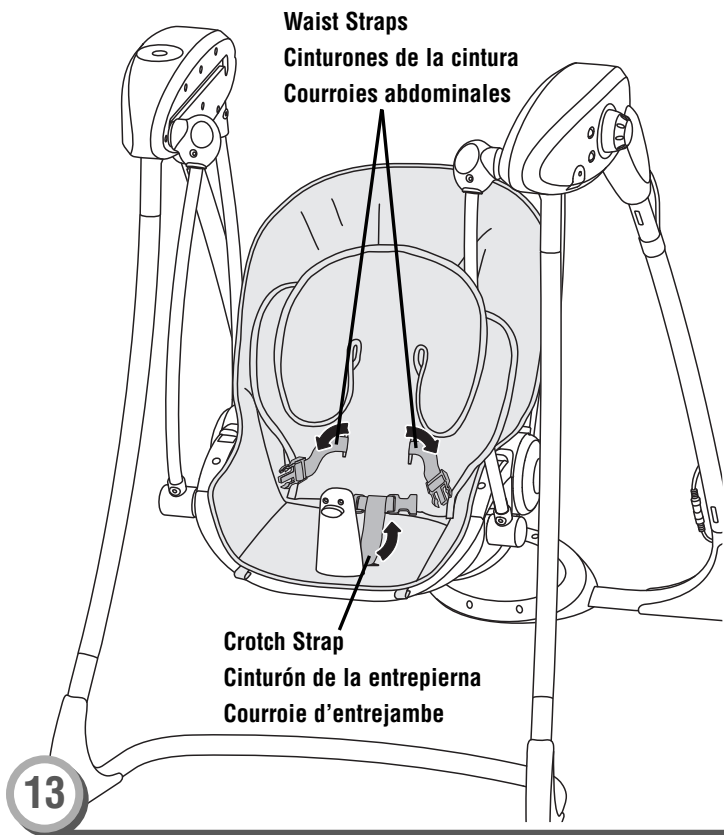
- Position the seat back tube so that it bends back.
- While pressing the buttons on the seat back tube, insert the ends into the sockets in the seat bottom until you hear a “click” on each side. Pull up on the seat back tube to be sure it is secure.
- Colocar el tubo del respaldo de modo que curvee hacia atrás.
- Mientras presiona los botones del tubo del respaldo, insertar los extremos en las conexiones del asiento hasta que se oiga un **clac**. Jalar hacia arriba el tubo del respaldo para verificar que está seguro.
- Poser le tube du dossier pour qu’il soit recourbé vers l’arrière.
- En appuyant sur les boutons du tube du dossier, insérer les extrémités dans les ouvertures pratiquées dans le siège jusqu’à ce qu’un «clac» se fasse entendre. Tirer sur le tube du dossier pour s’assurer qu’il est bien fixé.



12

- Fit the pocket on the back of the pad over the seat back tube.  
**Hint:** If you’d like to use the infant support, place it on top of the pad.
- Ajustar el compartimento del dorso de la almohadilla sobre el tubo del respaldo.  
**Atención:** si desea usar el soporte infantil, colocarlo sobre la almohadilla.
- Glisser le rabat situé au dos du coussin sur le tube du dossier.  
**Remarque :** Si vous désirez utiliser le support pour bébé, placez-le sur le coussin.

## Assembly Montaje Assemblage

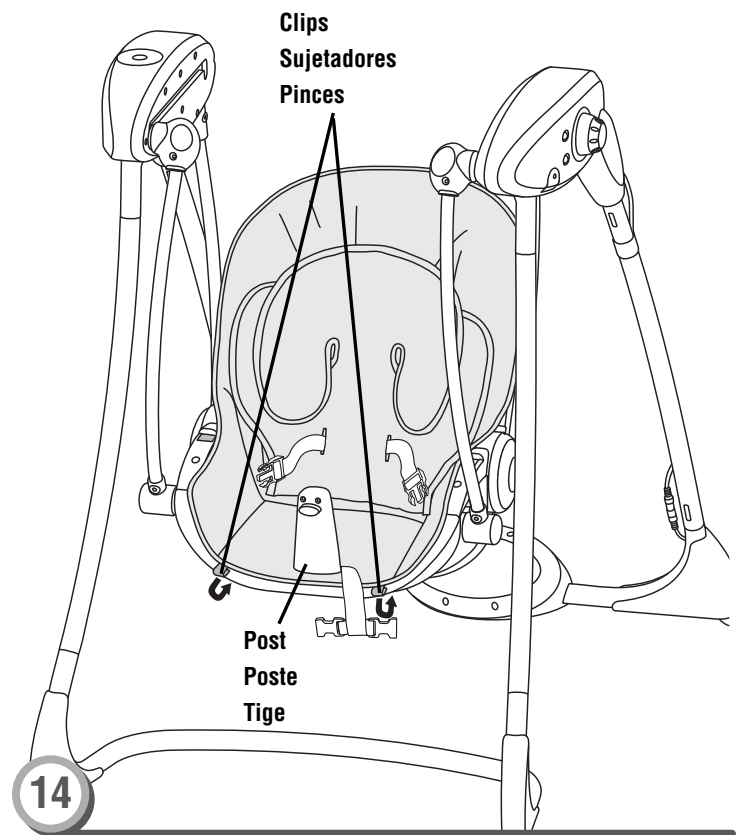


- Fit the crotch strap up through the large slot in the pad.
  - Fit the waist straps through the smaller slots in the pad.
- Hint:** If you are using the infant support, fit the waist straps through the slots in the infant support.

- Introducir el cinturón de la entrepierna en la ranura grande de la almohadilla.
  - Introducir los cinturones de la cintura en las ranuras pequeñas de la almohadilla.
- Atención:** si va a usar el soporte infantil, introducir los cinturones de la cintura en las ranuras del soporte infantil.

- Passer la courroie d'entrejambe dans la grande fente pratiquée dans le coussin.
- Passer les courroies abdominales dans les petites fentes du coussin.

**Remarque :** Si vous utilisez le support pour bébé, faites passer les courroies abdominales dans les fentes pratiquées dans celui-ci.

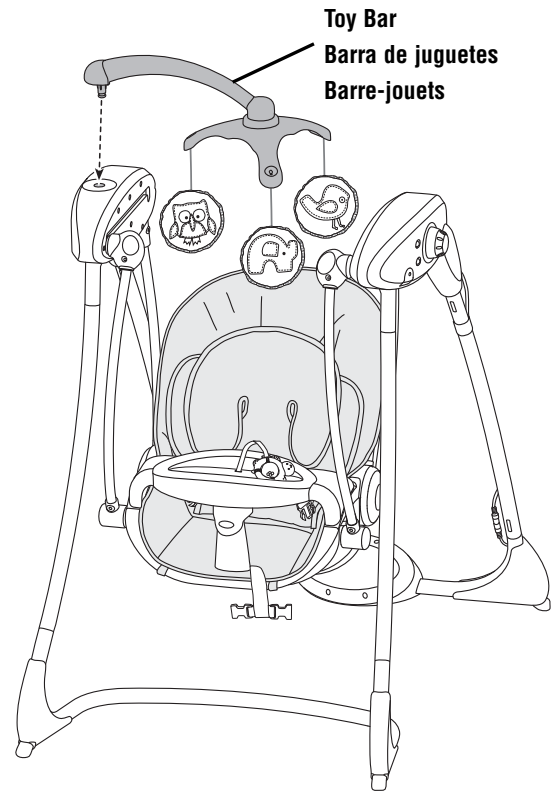
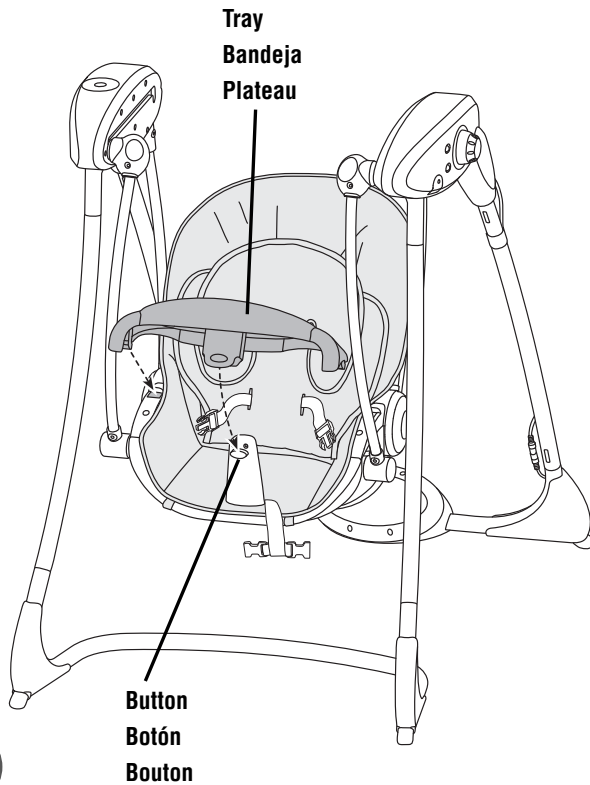


- Fit the seat post through the hole in the pad.
- Fasten the clips on the front edge of the pad to the front edge of the seat.

- Introducir el poste en el orificio de la almohadilla.
- Ajustar los sujetadores del borde delantero de la almohadilla en el borde delantero del asiento.

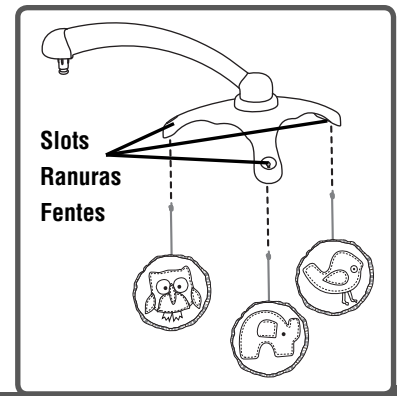
- Faire passer la tige d'entrejambe dans le trou pratiqué dans le coussin.
- Attacher les pinces situées à l'avant du coussin sur le rebord avant du siège.

# Assembly Montaje Assemblage



15

- At an angle, fit the pegs on the ends of the tray into the slots in the top sides of the seat.
- Lower the tray to “**snap**” the button on the post into place.
- En ángulo, ajustar las clavijas de los extremos de la bandeja en las ranuras de los lados superiores del asiento.
- Bajar la bandeja para **ajustar** el botón del poste en su lugar.
- De biais, insérer les chevilles situées aux extrémités du plateau dans les fentes pratiquées sur les côtés du siège.
- Baisser le plateau de façon à **enclencher** le bouton sur la tige d’entrejambe.



16

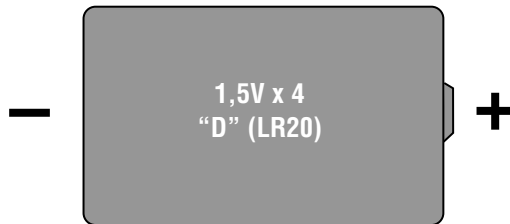
- Fit the strings on each toy up into each slot in the mobile.
- Insert and “**snap**” the plug on the toy bar into the socket in the top of the housing.
- Ajustar los cordones de cada juguete en cada ranura en el móvil.
- Insertar y **encajar** el enchufe de la barra de juguetes en la conexión de la parte de arriba del compartimento.
- Insérer chaque ficelle des jouets dans chacune des fentes du mobile.
- Insérer et **enclencher** la patte de la barre-jouets dans l’ouverture située sur le boîtier.

# Battery Installation Colocación de las pilas Installation des piles

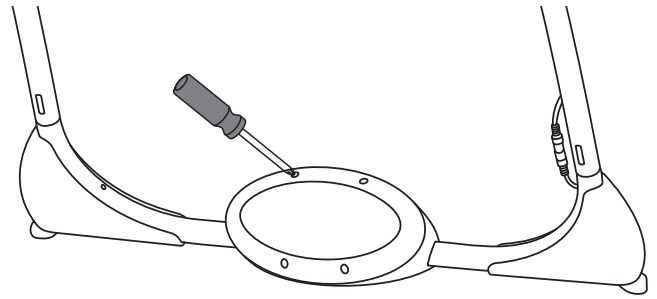
**Hint:** Install batteries if you need to use this swing away from an outlet. We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

**Nota:** instalar las pilas para usar este columpio donde no haya tomacorrientes eléctricos. Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

**Remarque :** Installer des piles dans le produit pour l'utiliser dans un endroit où il n'y a pas de prise électrique à proximité. Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.



- Loosen the screws in the battery compartment door and remove the battery compartment door.
  - Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.
  - Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- Note:** Low battery power may cause product movement to slow, sound to become faint or product to turn off all together. If this should happen, use the AC adaptor as a power source or replace the batteries. Replace the batteries with four **alkaline** "D" (LR20) batteries.

- Desenroscar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.
  - Insertar cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V en el compartimento.
  - Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar los tornillos.
- Nota:** si las pilas están gastadas, el movimiento y sonido del producto pueden debilitarse o quizá el producto deje de funcionar del todo. Si esto sucede, usar el adaptador de corriente alterna como fuente de alimentación o bien sustituir las pilas. Sustituir las pilas por cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.

- Desserrer les vis du compartiment des piles et enlever le couvercle.
  - Insérer quatre piles **alcalines** D (LR20) dans le compartiment des piles.
  - Remettre le couvercle en place et serrer les vis.
- Remarque :** Si les piles sont faibles, la balançoire peut ralentir et le son s'affaiblir ou s'arrêter complètement. Si c'est le cas, utiliser l'adaptateur c.a. pour alimenter le produit ou remplacer les piles. Remplacer les piles par quatre piles **alcalines** D (LR20) neuves.

# Battery Safety Information    Información de seguridad acerca de las pilas

## Conseils de sécurité concernant les piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Disponer de las pilas gastadas de manera segura. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.



## WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

**To prevent injury or death from falls and being strangled in the restraint system:**

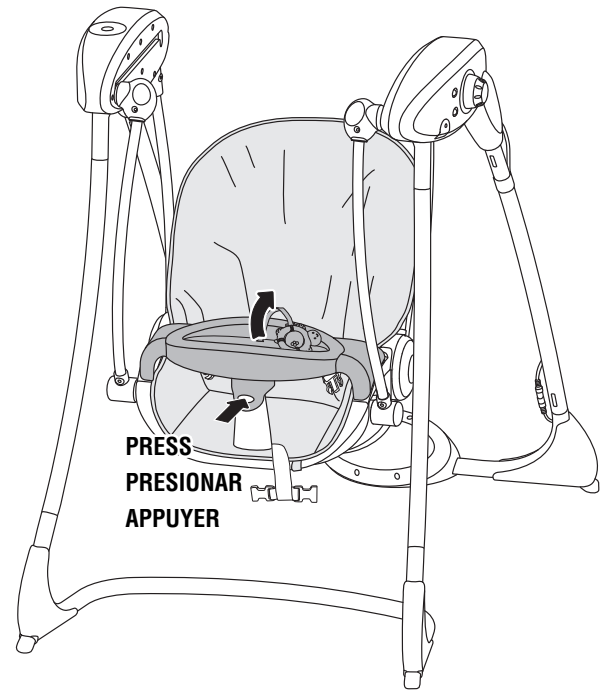
- Always use the restraint system.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the product.
- Never leave child unattended.
- Never rely on the tray to restrain child.

**Para evitar lesiones o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:**

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- No usar con niños activos que pueden salirse del producto.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- La bandeja no está diseñada para sujetar al niño.

**Pour éviter les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et les risques d'étranglement avec le système de retenue :**

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais utiliser ce produit pour un enfant capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant.



1

### Tray Use

- **To remove the tray:** Press the button on the center post and lift the tray.
- **To replace the tray:** At an angle, fit the pegs on the ends of the tray into the slots in the top sides of the seat. Lower the tray to “snap” the button on the post into place.

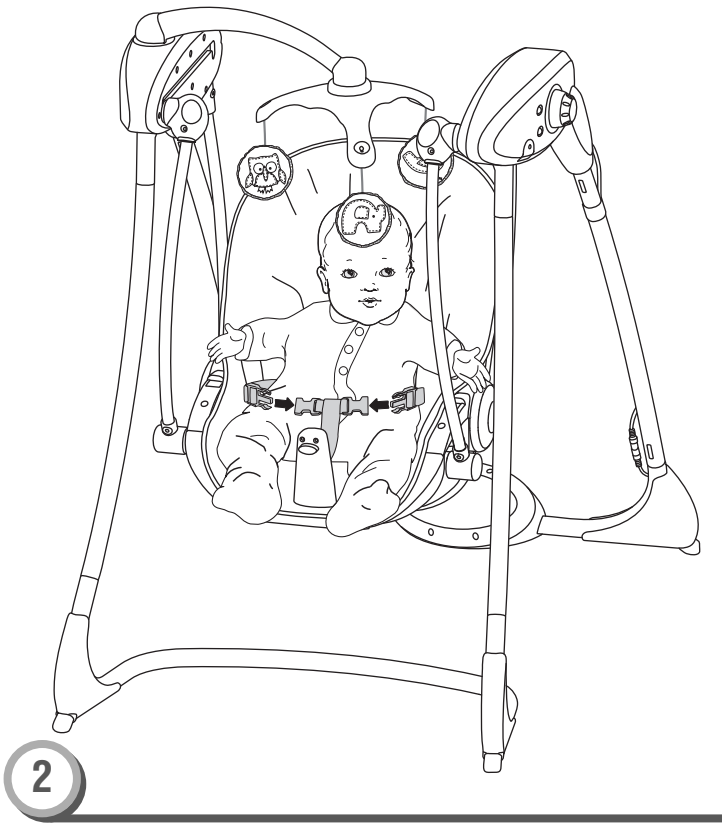
### Uso de la bandeja

- **Para retirar la bandeja:** presionar el botón del poste central y levantar la bandeja.
- **Para volver a montar la bandeja:** en ángulo, ajustar las clavijas de los extremos de la bandeja en las ranuras en los lados superiores del asiento. Bajar la bandeja para **encajar** el botón en el poste en su lugar.

### Utilisation du plateau

- **Pour enlever le plateau :** Appuyer sur le bouton au centre de la tige d'entrejambe et soulever le plateau.
- **Pour remettre le plateau :** De biais, insérer les chevilles situées aux extrémités du plateau dans les fentes pratiquées sur les côtés du siège. Baisser le plateau de façon à **enclencher** le bouton sur la tige d'entrejambe.





### Securing Your Child

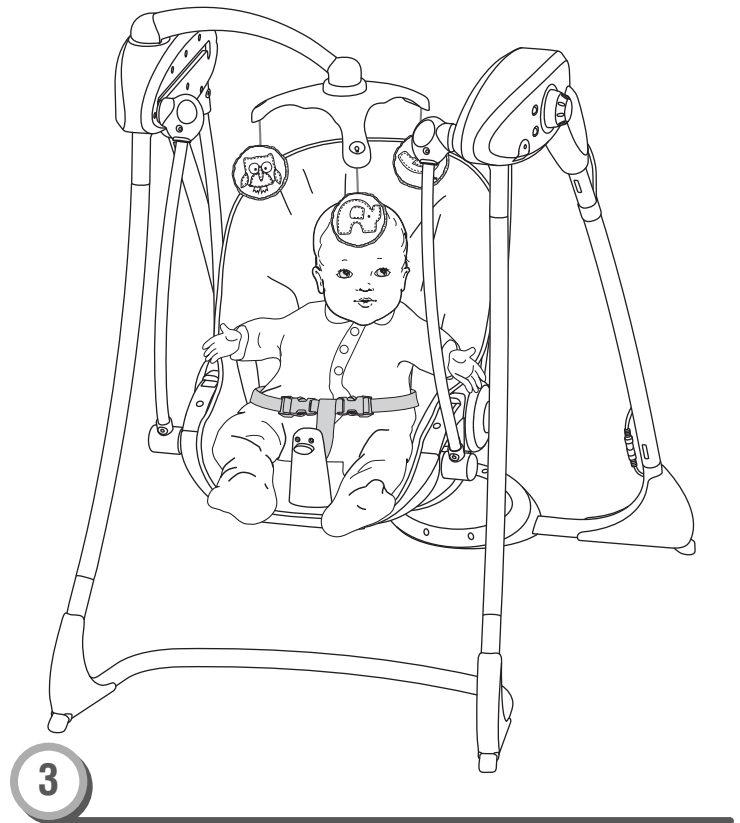
- For your convenience, move the mobile out of the way.
- Press the button on the center post and lift to remove the tray.
- Place your child in the seat. Position the crotch strap between your child's legs.
- Fasten the waist straps to the crotch strap. Make sure you hear a "click" on both sides.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

### Asegurar al niño

- Para su conveniencia, mover el móvil fuera del camino.
- Presionar el botón del poste central y levantar la bandeja para retirarla.
- Sentar al niño en el asiento. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Ajustar los cinturones de la cintura en el cinturón de la entrepierna. Asegurarse de oír un **clik** en ambos lados.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

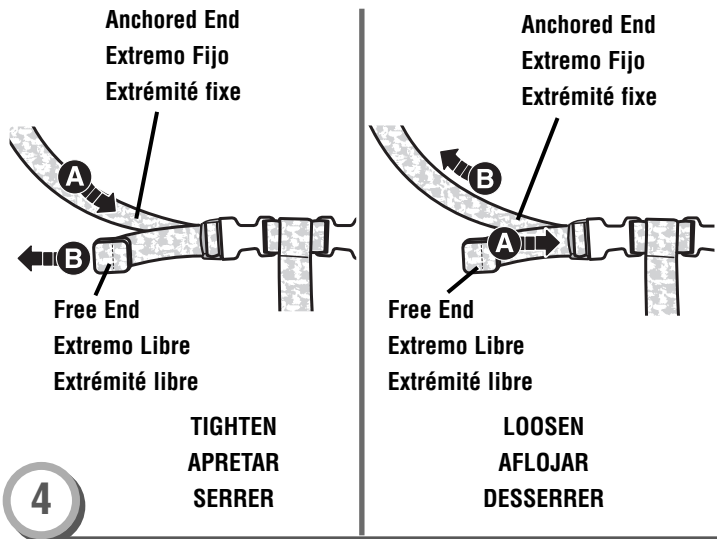
### Installation de l'enfant

- Pour faciliter l'accès, faire pivoter la barre-jouets pour pousser le mobile vers l'extérieur.
- Appuyer sur le bouton situé sur la tige d'entrejambe et soulever le plateau pour l'enlever.
- Installer l'enfant dans le siège. Placer la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales à la courroie d'entrejambe. S'assurer d'entendre un «clik» de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien attaché. Le système de retenue doit demeurer attaché.



- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belt.
- Apretar cada cinturón de la cintura de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar el cinturón.
- Serrer chaque courroie abdominale de sorte que le système de retenue est bien ajusté contre l'enfant. Consulter les instructions visant à serrer les courroies abdominales dans la section suivante.

# Setup and Use   Preparación y uso   Installation et utilisation



## Pour serrer

- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

## Pour desserrer

- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie **B**.

## To Tighten

- Feed the anchored end of the waist strap up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist strap **B**.

## To Loosen

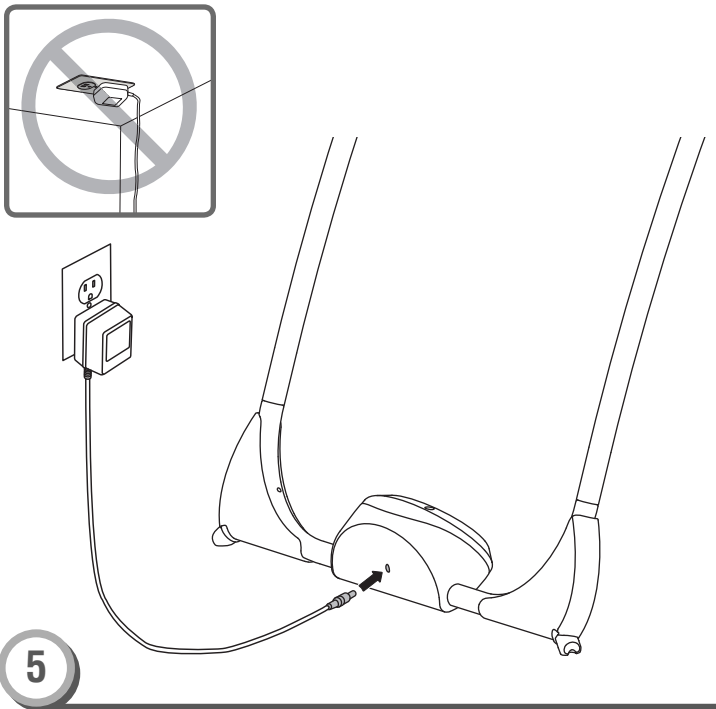
- Feed the free end of the waist strap up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist strap to shorten the free end of the waist belt **B**.

## Para apretar

- Introducir el extremo fijo del cinturón de cintura en la hebilla para formar un círculo **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.

## Para aflojar

- Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un círculo **A**. Agrandar el círculo jalando el extremo de éste hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de la cintura para acortar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.



**AC Power Use**

- Place the swing near a standard wall outlet.
- Plug the AC adaptor into the socket on the back base.
- Plug the AC adaptor into the wall outlet.
- Use the AC adaptor only in a wall outlet. Do not plug the adaptor into a ceiling outlet.

*Hint: The power AC adaptor cord is designed to easily disconnect if stepped on accidentally. Simply plug the AC adaptor cord back into the socket on the back base.*

- The swing also operates on battery power. To install batteries, please refer to the Battery Installation section on page 14.

**Uso de corriente alterna**

- Poner el columpio cerca de un tomacorriente de pared estándar.
- Enchufar el adaptador eléctrico en la conexión eléctrica de la base.
- Enchufar el adaptador de corriente alterna en el tomacorriente de pared.
- Enchufar el adaptador eléctrico solo en un tomacorriente de pared. No enchufar el adaptador en un tomacorriente de techo.

*Nota: el cable eléctrico está diseñado para desconectarse fácilmente en caso de pisarlo accidentalmente. Simplemente volver a enchufar el adaptador de corriente alterna en la conexión eléctrica de la base.*

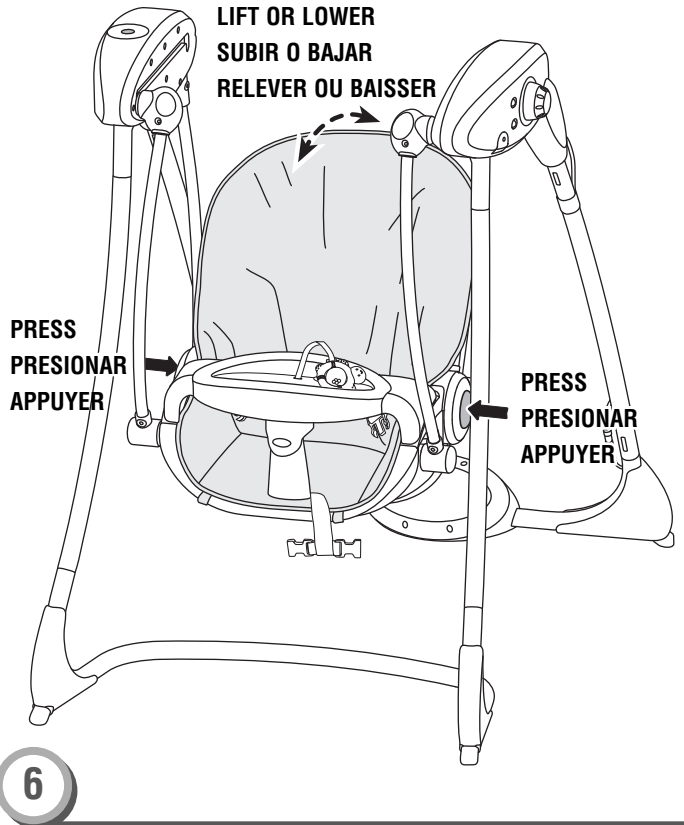
- El columpio también funciona a base de pilas. Para instalar las pilas, leer la sección de colocación de las pilas en la página 14.

**Utilisation de l'adaptateur c.a.**

- Placer la balançoire à proximité d'une prise de courant standard.
- Brancher l'adaptateur c.a. dans la prise dans la base arrière.
- Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise de courant.
- Brancher l'adaptateur c.a. de 6 V sur une prise murale seulement. Ne pas brancher le chargeur sur une prise située au plafond.

*Remarque : Le cordon d'alimentation de l'adaptateur c.a. est conçu pour se débrancher facilement si quelqu'un marche dessus par mégarde. Il suffit de rebrancher l'adaptateur c.a. dans la prise dans la base arrière.*

- La balançoire peut aussi être alimentée par piles. Pour installer les piles, se référer à la section «Installation des piles» à la page 14.



**Seat Position**

Press the buttons on each side of the seat. Lift or lower the seat back to the **Upright** or **Recline** position.

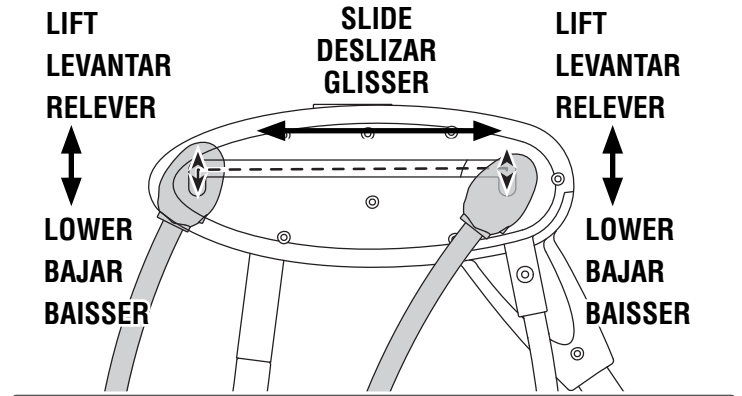
**Posición de la silla**

Presionar los botones de cada lado de la silla. Subir o bajar el respaldo a la posición **vertical** o **reclinada**.

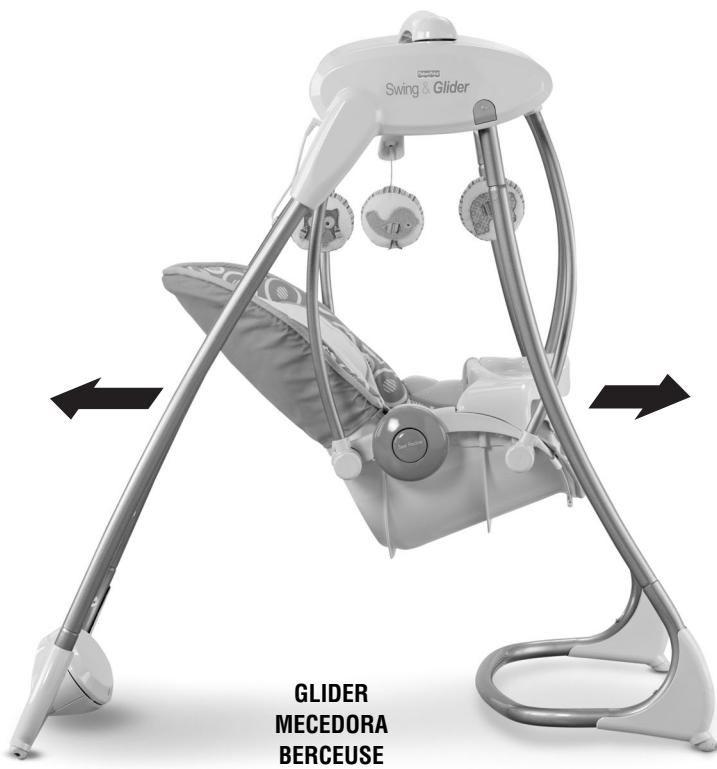
**Positionnement du siège**

Appuyer sur les boutons de chaque côté du siège. Régler le dossier à la position **verticale** ou **inclinée**.

## 2 Motions to Soothe Baby 2 movimientos para relajar al bebé 2 types de mouvement pour apaiser bébé



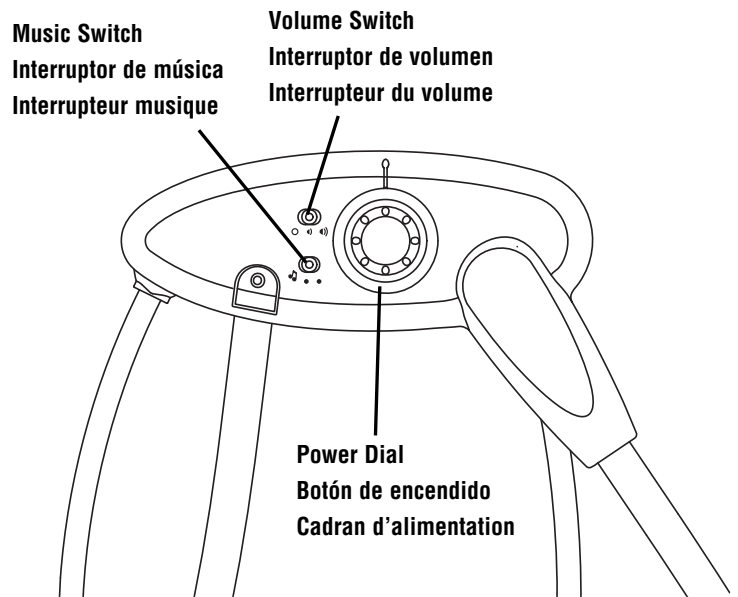
- Lift the hub, slide it and then lower it into position.
- Levantar la conexión principal, deslizarla y luego bajarla a su lugar.
- Relever le pivot, le faire glisser, puis le baisser.



# Soothing Swinging, Gliding and Music

## Movimiento de columpio y mecedora y música relajantes

### Balançoire, berceuse et musique



#### Swing

- Turn the power dial to select any of six speed settings ◦•••••◦ . The power light turns on.
- Be sure to turn swinging off ◯ when not in use.

#### Hints:

- As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.
- If the low setting provides too much swinging motion for your child, try placing one end of a blanket underneath your child and let the other end of the blanket drape down while swinging.

#### Music 🎵

- Slide the switch to ● for lullaby music or new age music.

#### Volume

- Slide the switch to ◀ for low volume.
- Slide the switch to ▶ for high volume.
- Slide the switch to ◯ to turn music off.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Turn the power dial off and then back on.

#### Columpio

- Girar el botón de encendido para seleccionar una de seis velocidades de movimiento ◦•••••◦ . Se prende la luz de encendido.
- Desactivar el movimiento ◯ cuando no esté en uso.

#### Notas:

- Al igual que con la mayoría de columpios que funcionan con pilas, entre más pesado el niño, menor será el movimiento del columpio en todos los niveles. En la mayoría de casos, el nivel bajo funciona mejor para niños pequeños, mientras que el nivel alto funciona mejor para niños más grandes.
- Si el nivel bajo genera demasiado movimiento para el niño, poner el extremo de una cobija debajo del niño y dejar que el otro extremo cuelgue hacia abajo mientras se columpia.

#### Música 🎵

- Poner el interruptor en ● para música de canciones de cuna o música relajante.

#### Volumen

- Poner el regulador en ◀ para volumen bajo.
- Poner el regulador en ▶ para volumen alto.
- Poner el regulador en ◯ para apagar la música.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer los circuitos electrónicos. Poner el botón de encendido en apagado y nuevamente en encendido.

#### Balançoire

- Tourner le cadran d'alimentation pour sélectionner l'une des six vitesses ◦•••••◦ . La lumière s'allume.
- Toujours éteindre ◯ la balançoire quand elle n'est pas utilisée.

#### Remarques :

- Comme avec la plupart des balançoires alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement. Dans la plupart des cas, la position lente convient mieux à un petit enfant et la position rapide, à un enfant plus lourd.
- Si le balancement en position lente est trop rapide pour l'enfant, placer le bout d'une couverture sous l'enfant et laisser l'autre bout toucher le sol pour ralentir le balancement.

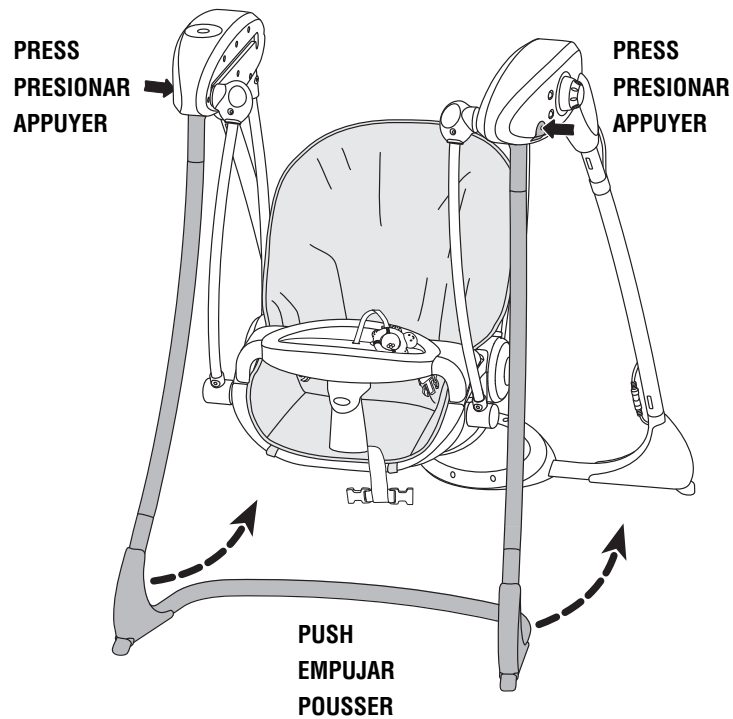
#### Musique 🎵

- Glisser l'interrupteur à ● pour entendre des berceuses ou de la musique.

#### Volume

- Glisser l'interrupteur à ◀ pour un volume faible.
- Glisser l'interrupteur à ▶ pour un volume élevé.
- Glisser l'interrupteur à ◯ pour éteindre la musique.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le rallumer.

## Storage Almacenamiento Rangement



- Press the button on the outside of each hub.
- Push the front base in.
- Presionar el botón en la parte exterior de cada conexión.
- Empujar hacia adentro la base delantera.
- Appuyer sur le bouton situé du côté extérieur de chaque pivot.
- Pousser la base avant vers l'intérieur.

## Care    Mantenimiento    Entretien

- The pad and infant support are machine washable. Wash them separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, toys and toy bar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.

### **To remove the pad:**

- Pull and lift the front edge of the pad from the seat bottom.
- Push the crotch and waist straps back through the slots in the pad.
- Pull to remove the pad from the seat back.

### **To replace the pad, follow the assembly instructions.**

- La almohadilla y soporte de cabeza se pueden lavar a máquina. Lavarlos por separado en agua fría, en ciclo para ropa delicada. No usar lejía. Meter a la secadora por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de finalizado el ciclo. Limpiar el armazón, juguetes y barra de juguetes con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. No usar lejía. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo.

### **Para quitar la almohadilla:**

- Jalar y levantar el borde delantero de la almohadilla del asiento.
- Empujar los cinturones de la entrepierna y cintura por las ranuras de la almohadilla.
- Jalar para desprender la almohadilla del respaldo del asiento.

### **Para volver a montar la almohadilla, seguir las instrucciones de montaje.**

- Le coussin et le support pour bébé sont lavables à la machine. Les laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Faire sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec. Nettoyer le cadre, les jouets et la barre-jouets avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser un nettoyeur puissant ou abrasif. Rincer pour éliminer les résidus.

### **Pour retirer le coussin :**

- Tirer sur le rebord avant du coussin et soulever.
- Pousser les courroies abdominales et d'entrejambe dans les fentes du siège.
- Tirer sur le coussin pour le retirer du dossier.

### **Pour remettre le coussin, suivre les directives d'assemblage.**



 **CONSUMER ASSISTANCE**  
Call toll free: 1-800-432-5437 (US & Canada only)  
M-F 9AM to 7PM / SAT 11AM to 5PM (EST)

 **service.fisher-price.com**

Write to us at: Fisher-Price® Consumer Relations,  
636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052.

Hearing-impaired consumers using TTY/TDD equipment,  
please call 1-800-382-7470.

---

*In Mexico: 59-05-51-00 Ext. 5206 or 01-800-46359-89*  
*In Brazil: 0800 550780*

**CANADA**

**Questions? 1-800-432-5437.** Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; [www.service.mattel.com](http://www.service.mattel.com).

**MÉXICO**

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

**CHILE**

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

**VENEZUELA**

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

**ARGENTINA**

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

**COLOMBIA**

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

**BRASIL**

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - [sac@mattel.com](mailto:sac@mattel.com).

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.  
©2009 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.  
©2009 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.